

簡業存旅行社 GUNN'S TRAVEL LTD.

新遷地址：緬街440號二樓，6號室
Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4
電話：(604) 685-2235

八週年紀念，機票大抽獎！

兩個獲獎機會，每獎可得加拿大國際航空公司 Canadian 來回香港機票壹張。
歡迎各界人士參加，請親臨或來信本旅行社索取表格。
本年九月前截止。

頂好出品 出品頂好

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278-2828
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

Max King 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 684-2178

由五月份開始延長營業時間
由上午七時至晚上八時。

各式西餅 各式麵飽 各式粥粉 各式午餐

熱辣蛋糕 結婚禮餅 生日蛋糕 各式西餅

出爐麵包 各式麵飽 各式粥粉 各式午餐

無任歡迎 各界惠顧

明和公司 MING WO COOKWARE
雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真
請嚐試
新出品 炸筍絲雞角
士多啤梨蛋糕
與眾不同

各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

Raga Restaurant
... the finest in East Indian Cuisine

真正享受印度食品

LUNCHEON BUFFET (中午自助餐)
(星期一至五 \$6.95)
(星期六至日 \$7.95)

定座電話: 733-1127
七天營業
上午十一時至晚上十一時
地址: 1177 W. BROADWAY VANCOUVER V6H 1G3

HOY INDUSTRIES INC. 許志堅公司
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

432-7835

專造鋁窗紗 更換頂上蓋 新屋頂水澗 屋內膠外牆 雙層玻璃窗 屋頂暴風窗

美華旅店 MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

無任歡迎 特別優待 歡迎各界人士

全部新裝修

幸運新娘
全新香港運到新白紗
禮服、中國褂、旗袍、伴娘服、租金相宜。
預約電話: 298-9978
#101, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

水泥路面
友聯水泥建築公司

水前車各大大政免
泥後房式小府費
路花道園工牌估
面園路牆程照價

電話: 251-5628

屋頂工程
有成屋頂工程公司

屋屋水露大政免
頂頂洞台小府費
門翻補安維工牌估
新漏榮修程照價

電話: 255-3512

聯合鋁鐵工程公司
專做
防盜窗花
各式圍欄
樓梯扶手
各類燒焊

電話: 255-3512
251-5628
免費估價，價錢特平。

焯華電器
政府牌照
商電防通防各安
業器監話火警樓裝
住宅工程警鐘備修
估價

253-8082 周生

燒鈎工程
修補不銹鋼、銅、鐵、鋁等大小工程。

請電: 874-6017 包洽。

李偉運輸公司
大具行香專運
棧什裏港運送
房物搬移民包
代搬運、出入
存貯有口

電話: 254-1106

美化建築裝修有限公司
MAYFAIR CONTRACTING LTD.
溫彼得 434-7363
李敬方 327-6922
傳呼機 645-9966

商業住宅 建築裝修 大小工程 一律歡迎

快捷房屋修理公司
Speedy Home Renovation Ltd.
24小時緊急修理
免費估價

防盜改內修房內新
盜盜換外理屋外建
窗警門油水裝翻露
花鐘鎖漆喉修新台
公司: 681-5704
傳呼機: 645-3650

專通渠道 日夜服務

專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝

電話: 254-1176
或 434-2082 余先生

時代冷氣雪櫃工程
R.S.C. INSTALLATIONS LTD.

雪櫃·冷氣·電器
安裝·修理·零售

24小時服務
電話: 254-7325
#304-877- E.HASTINGS

威文建築設計裝修

內車瓷承廚土內免
外房磚建新庫房外費
門翻露鋪新換間油估
新台砌屋新所格漆價

電話: 321-8460

專安水澗

價錢最平·保養廿年·上門製造
鉛質水澗·想要幾長·製造幾長
全無接口·担保不漏·一日完工
電: 271-1393 永恒建築

中央冷暖電器公司
24小時服務 電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 制雪機
- 冰櫃凍櫃
- 冷氣機
- 雪櫃爐頭
- 暖氣機
- 乾洗衣機
- 熱水箱
- 洗碗碟機
- 各種電器

盛昌水喉
星期一至六
公司: 872-2468
325-8640
傳呼機: 680-7016
廿四小時專人服務

急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水HEAT 修理安裝

永成建築裝修公司
政府註冊

免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅

請電: 255-9837 余洽

實平修理

雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價

253-3298 呼機 645-4309

HILLCREST PLUMBING

為更好服務顧客起見·現將 212 E. 17TH AVE. 門市部關閉·在這期間一切水喉·熱水爐·浴缸·廁所·和它的存貨大平賣·由30%至50%OFF 或減價·無任歡迎·
FRED SATO 879-1415 212 E. 17TH AVE.
本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和 212 E. 17TH AVE. 僑胞光顧·無任歡迎

本公司還設有服務部
— 安裝及修理水喉煤氣·
暖爐浴室·通渠廁所等一切工程·
電話: 879-2122
(24小時服務) 879-5301

宏利屋頂建築公司
專屋屋水水浴露外大大均免
門頂頂潤喉室台輪小有費
: 翻補護修瓷維修工保估
新漏理理磚修板程證價

電話: 251-2895

存寶電器冷器
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

電話: 321-4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意

電話: 254-2764

李華電器修理
收上政電乾洗雪
費門府爐衣櫃
低服牌電機機
廉務照器 箱

電話: 876 0278

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司) 430-4552 (住家) 439-1128

榮昌裝修公司
政府牌照
油漆房改建
油漆房改建
油漆房改建
油漆房改建

電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

植楓建築裝修公司
Z. MAPLE CONTRACTING
電話: 439-1808 438-6828

磚屋屋水水車房商
石漆頂水車房商
泥面磚所修台格宅建

濠建築工程公司
政府註冊
商房屋陽館水廚大小
牌住屋仔台窗電房小
照宅改車油裝廁工
電話: 876-8594 or 872-5877

KIT WONG 建築
五時後:
873-9361

翻土水砌鋁各
新庫坭磚鐵式
改裝路結欄圍
建修面石桿牆

防盜

精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

(免費估價)

基信建築裝修
電話: 434-0869

價大小內外土舊
相外大庫庫翻
相外大庫庫翻
宜修漆油漆新

彭鴻記裝飾
電話: 874-6915

工土室裝承
作庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免電水磚瓷磚土房商
大小通通通通通通通
工通通通通通通通通
費估通通通通通通通

胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

- 商業住宅電器工程
- 加改電錶電箱電綫
- 栢文消防警報系統
- 緊急照明設備安裝
- 大小安裝修理工程
- 商業餐館栢文保養

免費估價
工作符合政府安全規格